ma el objeto de una ciencia general sintética: la filosofía, o la CIENCIA.

Se puede llamar científico, todo conocimiento metódicamente deducido de un principio, sea por síntesis, sea por análisis. Esto es lo que distingue del conocimiento científico el conocimiento empírico. Este no se apoya en un principio racional, no se deduce de él lógicamente: es el resultado de un razonamiento o de un juicio personal. (1)

El término *alma* es definido a su vez bastante diversamente. Aristóteles lo define así: "el primer principio de ser y de actividad de los cuerpos de la naturaleza que son capaces de vivir."

Para Descartes, "el alma es el sér pensante." Es Descartes el primero que señala un criterio puramente psicológico para caracterizar la vida psíquica. A causa de la ambigüedad de la palabra ánima o alma, él prefería emplear la palabra mente.

Hoy, el término alma se ha hecho "de hule". ¿No se habla de alma de las cosas, de alma de las flores, de alma de las multitudes, de alma de las especies, de las razas, de alma de las naciones, de los pueblos, de alma de la naturaleza, de la grande alma, etc? Este lenguaje, que cabe en literatura y en poesía, es nefasto en las ciencias. Es un resto

---

(1) El traductor de este artículo se expresa ante los suyos del modo siguiente. La filosofía es la coordinación de las ciencias particulares. Una ciencia particular es una coordinación de conocimientos empíricos de un género determinado.

E. J. R.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.